

ÉCHANGE 2014-15

COLLÈGE CAP DE GASCOGNE (SAINT SEVER)-IES MAESTRO PADILLA (ALMERÍA)

Élève:



ÍNDICE

- ★ *Normas de convivencia*
- ★ *Vocabulaire*
- ★ *Programa de actividades*
- ★ *Saint Sever / collège Cap de Gascogne*
- ★ *Bordeaux*
- ★ *Saint Émilion*
- ★ *Granja y chocolatería*
- ★ *Autoevaluación (importante dar a rellenar a la familia francesa antes del regreso el apartado correspondiente)*

INFORMACIÓN SOBRE EL VIAJE Y NORMAS A TENER EN CUENTA (LEED CON ATENCIÓN)

El viaje es una prolongación de las actividades del Centro, por ello

1.-Se deberá mostrar un **comportamiento correcto** y adecuado en todo momento, respetando las normas de los lugares que se visiten, las instrucciones del profesorado, de las personas que nos acompañen en la actividad o de las familias con quienes vamos a convivir. Respetaremos a nuestros compañeros/as y el entorno (uso de papeleras, guardar la limpieza,...)

2.-Respetaremos los horarios establecidos y **seremos puntuales.**

3.-Queda terminantemente **prohibido consumir o llevar alcohol, fumar tabaco o cualquier otra sustancia nociva.**

4.-**En caso de estar con medicación**, llevad la necesaria para todos los días. Si se padece algún tipo de alergia o enfermedad, hacedlo saber a las profesoras acompañantes. Incluso si no está con medicación, llevar IBUPROFENO O PARACETAMOL

5.-Siempre **trataremos a las personas de usted (vous)**, pediremos las cosas **por favor (s'il vous plaît)** y daremos **las gracias** (merci) a continuación. No seremos ruidosos ni gritaremos.

6.-Durante todo el viaje, **llevaremos la documentación necesaria** Y EL NÚMERO DE MÓVIL DEL INSTITUTO (*) y el dinero a mano pero bien protegido.

7.-Id a todas partes **en grupos de 5 (al menos)** y comunicadlo previamente a cualquiera de las profesoras.

8.-**Habilitad los móviles para que no coger otra compañía y que nos cobren!!!!** Pasos: a) en ajustes ir a conexiones inalámbricas, b) en redes móviles buscar datos habilitados c) desactivarlos

7.-Cumplid las **normas del autobús:**

*No se come ni se bebe, no se tiran papeles ni se ponen los pies en los asientos.

* No podemos levantarnos ni hacer fotos con flash cuando sea de noche

*DEBES LLEVAR PUESTO EL CINTURÓN EN TODO MOMENTO. Por tu seguridad y la de los demás.

8.- **Para llamar a España** , desde Francia, el indicativo es 00 34 (sin quitarle nada al número de sus familiares).

Hemos preparado el viaje con mucho esfuerzo e ilusión, con vosotros/as y para vosotros/as. Entre todos debemos hacer que sea placentero y agradable y que, nada más volver, deseemos preparar otro. **Gracias por vuestra colaboración.**

(*) TELÉFONO DE CONTACTO PROFESORAS: 697952163

À la maison – En la casa

Comment on dit... ? ¿Cómo se dice ?

Je peux téléphoner chez moi , S'IL VOUS PLAÎT? : ¿ Puedo llamar a casa ?

Est-ce qu'il y a le wifi chez vous ? Pouvez-vous me donner le mot de passe ?

Tu peux me prêter ... ? : ¿ Puedes prestarme ... ?

Je peux regarder la télé ? : ¿ Puedo ver la tele ?

Pouvez-vous répéter DOUCEMENT ? : ¿ Puede usted repetir más despacio ?

Parlez moins vite, s'il vous plaît : Hable más despacio, por favor.

Je voudrais... : Quisiera ...

Je vais/ veux prendre une douche : Voy a/quiero ducharme

Je voudrais me doucher...

J'ai sommeil, je vais au lit, bonne nuit : tengo sueño, me voy a la cama, buenas noches

Où se trouve ... ? : ¿ Dónde se encuentra ?

Les achats . Las compras

Combien ça coûte? : ¿ Cuánto cuesta?

C'est cher . Es caro

Ce n'est pas cher/ C'est bon marché : Es barato.

Je n'ai pas d'argent. No tengo dinero.

La santé et la maladie – La salud y la enfermedad

Doler: Avoir mal à la/au/aux....

Me duele la cabeza: J'ai mal à la tête

Me duele la gargante: J'ai mal à la gorge

Tengo fièvre: J'ai de la fièvre

No me encuentro bien: Je ne me sens pas bien

LA NOURRITURE. LA COMIDA

Qu'est-ce qu'il y a à manger : ¿ Qué hay de comer ?

Je n'aime pas ce repas : No me gusta esta comida

Je n'en veux/ peux plus : No quiero/ puedo más

Me encanta... J'adore..... J'aime bien

C'EST BON : Está bueno

Merci beaucoup, j'en ai assez : Muchas gracias, ya tengo bastante

S'il vous plaît, de l'eau: Páseme el agua, por favor

Por favor , quisiera un poco de: S'il vous plaît, je voudrais un peu de...

De beber me gustaria: Comme boisson, j'aimerais...

No me importa, me da igual: Ça n'a pas d'importance (Tant pis)

Tener hambre:	avoir faim (J'ai faim)	Caliente:	chaud
Tener sed:	avoir soif	Frío:	froid
Estar hambriento:	étre affamé	Dulce:	doux, sucré
Poner la mesa:	mettre la table	Amargo:	amer
Quitar la mesa:	débarasser la table	Maduro:	mûr
Asar:	faire griller	Sabroso:	savoureux
Freir:	faire frire	Rico:	excellent
Comer:	manger	Soso:	fade
Tragar:	avalér	A la plancha:	cuit sur le grill

El bocadillo:le sandwich

de queso: au fromage de jamón york: au jambon

de jamón serrano: au jambon de bayonne lechuga : de la salade

El desayuno : le petit déjeuner

La leche:le lait leche con colacao : du lait avec du chocolat

La tostada: le pain grillé

El chocolate: le chocolat La galleta: le biscuit

El te: le thé La nata: la crème

La mantequilla: le beurre

La mermelada: la confiture

Bebidas:boissons El agua: l'eau El zumo de fruta: le jus de fruit La lata de cocacola: la canette de coca

***Ya sabes que si no pones artículo o cantidad tienes que utilizar LES PARTITIFS:

Du

De la

Des

Du lait, de l'eau, de la salade

N'OUBLIEZ PAS CES TROIS MOTS!!!!!!:

S'IL VOUS PLAÎT

BONJOUR

MERCI

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Programme d'activités

DÍA	HORA SALIDA	HORA LLEGADA	VISITAS
JUEVES 19	23h30	16h30	SALIDA Y LLEGADA A SAINT SEVER
SÁBADO 21 DOMINGO 22			ESTANCIA CON LAS FAMILIAS (El sábado por la tarde nos invitan padres y alumnado a una exhibición de “quilles landaises”)
LUNES 23	08:00	16:30 aprox.	BORDEAUX
MARTES 24	08:00	16:30 aprox.	SAINT ÉMILION / VISITA CHOCOLATERÍA
MIÉRCOLES 25	08:00	11h:30	VISITA A la granja (COMIDA EN FAMILIA)
JUEVES 26	08:00	17h:00 aprox.	CONVIVENCIA INSTITUTO / VISITA a Saint Sever
VIERNES 27	07:30	22h00 aprox. (iremos avisando)	SALIDA Y LLEGADA A ALMERÍA

BORDEAUX



On va écouter

les guides et après



on va répondre ces questions :

-Quel est le nom de l'architecte principal de Bordeaux ?

-Pourquoi les immeubles étaient tout noir ?
Parce que.....

-Dites des symboles de la Fontaine des Girondins

-Quelle est le nom de la rue la plus longue de l'Europe ?

SAINT ÉMILION

L'Histoire se dessine au détour des ruelles et au fil des visites. Votre regard est immédiatement attiré par chaque pierre, chaque feuille de vigne, et vos papilles frémissent à l'odeur des macarons fabriqués dans la pure tradition. Ce ravissant village médiéval, situé au coeur du célèbre vignoble bordelais, est unique en son genre du fait de la prépondérance de ses propriétés viticoles, de la qualité de ses vins et de la majesté de son architecture et de ses monuments.



OS PROPONEMOS UN JUEGO....

Tenéis que localizar en este pueblo, los monumentos que os damos a continuación....

INSTRUCCIONES:

- Tenéis que ir en grupos de tres o cuatro
- Os aconsejamos que preguntéis... así será más rápido... aquí una batería de expresiones que os pueden servir:
 - Excusez-moi...pouvez-vous nous indiquer où se trouve...?
 - S'il vous plaît, où se trouve...?
 - À gauche
 - à droite
 - tout droit/ tout au long
 - tournez....
 - allez
- Para comprobar que los habéis encontrado, os haréis un “selfi” delante de él.
- Ganará el equipo que más monumentos haya “fotografiado”

Aquí tenéis los monumentos:

LA TOUR DU ROY Ce massif donjon carré, construit au XIII^{ème} siècle, reste empreint de mystère. On ignore le nom de son commanditaire et son rôle demeure obscur : arme de dissuasion ou symbole de pouvoir ? Une certitude cependant : la vue depuis le sommet est extraordinaire !



L'ÉGLISE COLLEGIALE ET SON CLOÎTRE

Cette église bâtie entre le XII^{ème} et le XV^{ème} siècle est l'une des plus imposantes de Gironde. Elle abritait le collège de chanoines Augustins et qui est resté dans ce monastère jusqu'à la fin de la révolution française. Témoignage de nombreux remaniements : le style roman et



gothique cohabite à la fois dans l'église mais aussi dans son cloître.

L'ÉGLISE MONOLITHE ET SON CLOCHER



construit entre le XII^{ème} et le XVI^{ème} siècle, et renforcé à sa base un siècle plus tard, le clocher de l'église monolithe est le point culminant de Saint-Émilion. Gravier ses 196 marches est un défi qui une fois relevé vous offrira un panorama incroyable sur la cité et sa Juridiction !

Sous le clocher, entièrement creusée dans la roche, la spectaculaire église monolithe fut creusée entre la fin du XI^{ème} et le début du XII^{ème} siècle. Ses proportions gigantesques font d'elle, l'église monolithe la plus vaste d'Europe !



LES LAVOIRS

Ces bassins publics aménagés au XIX^{ème} siècle sont alimentés par la même source, que fit jaillir, selon la légende Emilion au VIII^{ème} siècle dans l'Ermitage. Offrant un vrai spectacle pour tout le village, les lavandières venaient y laver leur linge où plutôt le rincer.

La Fontaine du Roi était réservé aux lavandières des quartiers riches, leur assurant ainsi un abri en cas d'intempéries.

La Fontaine de la Place était réservé aux buandières des quartiers populaires, évitant ainsi aux eaux de linge des deux quartiers de se mélanger.

LE CLOÎTRE DES CORDELIERS



Magnifique vestige du second monastère établi pour les moines Franciscains au XIV^{ème} siècle,

LE PALAIS CARDINAL



Il ne reste plus de ce magnifique palais du XIIème siècle que la partie intégrée dans le mur d'enceinte et située dans le prolongement de l'ancien accès principal de la cité qu'était la « Porte Bourgeoise ». Nous devons l'origine du nom de ce monument à Gaillard de la Mothe, neveu de Bertrand de Goth, archevêque de Bordeaux à qui fut octroyé le titre de Cardinal de Sainte-Luce.

SAINT SEVER

POUR EN SAVOIR PLUS... (son capítulos de entre 1 minuto y medio y 3 minutos cada uno....imerece la pena! Porque conoceréis QUÉ TESOROS ESCONDE SAINT SEVER

https://www.youtube.com/watch?v=YI7vIM9bp8c&list=PLFH2dwgOe332-S7NfrilZeUhVGM_yPXd1

<https://www.youtube.com/watch?v=liaStHIDzr4>

<https://www.youtube.com/watch?v=HSU3DfPapsw>

<https://www.youtube.com/watch?v=5TrHNNcXku8>

<https://www.youtube.com/watch?v=UL0iadZWX2M>

https://www.youtube.com/watch?v=_i27clmIQ7s

<https://www.youtube.com/watch?v=CFKaXIgPw2s>

<https://www.youtube.com/watch?v=EiqvwikTIMs>

<https://www.youtube.com/watch?v=a75cawoKEQs>

https://www.youtube.com/watch?v=CG6X1Sc_mfA

<https://www.youtube.com/watch?v=o09l4EZ2xGY>

<https://www.youtube.com/watch?v=sIxbg9vV7wQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=bWl02o6TfDo>

<https://www.youtube.com/watch?v=lWWXdwrV7uw>

<https://www.youtube.com/watch?v=LsmO9t7DnqQ>

DES MOTS À RETENIR

Région Aquitaine / Département des Landes

Moyen-Âge

La butte de Morlanne

L'Abbatiale- Le Beatus

À voir/à écouter/ à écrire.....

Les monuments.../les endroits.../ LE COLLÈGE...

Réponds... Quel endroit ou quel monument as-tu aimé le plus ? Pourquoi ?

La ferme TAUZIA et la chocolaterie



Écris des adjectifs ou des expressions pour décrire ces deux visites...

LA CHOCOLATERIE	LA FERME

AUTOEVALUACIÓN

1. Mi actitud (pongo nota sobre 10)

RESPECTO (soy educado/a, respeto las costumbres y personas, cumplo las normas...)	
CURIOSIDAD (comprendo y entiendo las diferencias, atiendo en las visitas, me intereso por todo lo que es nuevo...)	
MENTALIDAD ABIERTA (participo en todas las actividades, pruebo las nuevas comidas, me he adaptado a la forma de vida de la familia)	
COMUNICACIÓN (intento hablar en francés, no me he aislado, me integro en las conversaciones de la casa)	
Observaciones:	

2. Mis competencias lingüísticas (sobre 10)

Comprendo la lengua oral (tv, conversaciones de la familia, explicaciones del guía...)	
Comprendo la lengua escrita (carteles, tickets, menús...cuadernillo...)	
Participo en las conversaciones de la familia y de los compañeros/as franceses	
Escribo en francés (una nota de agradecimiento, una despedida...)	
Observaciones:	

3. Pour la famille d'accueil (merci de noter vos appréciations sur ces aspects....) :

Respect (il/elle est poli(e), il respecte les coutumes étrangères, ...)	
Curiosité (il/elle cherche à comprendre les différences, il s'intéresse à tout ce qui est nouveau...)	
Ouverture (il goûte tous les plats qu'il ne connaît pas, il/elle essaie de vivre comme vous...)	
Communication (il/elle parle en français ou il/elle essaie de parler en français...)	

Il/elle comprend l'oral (tv, discussions...)	
Il participe aux discussions en famille	
Il/elle répond aux questions posées ?	

D'AUTRES CHOSES À DIRE (à remplir pour la famille d'accueil) :